

**UNITED NATIONS**  
United Nations Mission for the  
Referendum in  
Western Sahara



**NATIONS UNIES**  
Mission des Nations Unies pour  
l'organisation d'un référendum au  
Sahara occidental

MINURSO HQ, LAAYOUNE, P.O. BOX 5846, NEW YORK, NY 10163-5846, USA  
TEL: (1) 212-963-1953 or (212) 28-986000 FAX: (212) 28-892893, 890944

*Confidential*

**To the  
Secretary-General of the United Nations  
New York**

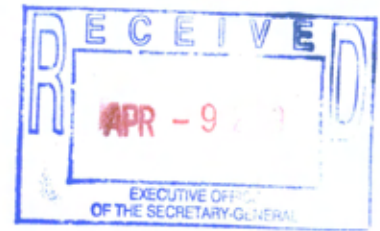


**From  
OIC MINURSO HQ, Laayoune**

.... Attached, please find original letter dated 19 March 2009, from the  
FPOL Leader addressed to the Secretary-General of the United Nations,  
received through MINURSO Liaison Office in Tindouf. //

**Laâyoune, 24 March 2009**

APR 13 2009



*Translated from Arabic*

## **Sahrawi Arab Democratic Republic**

### **Office of the President**

Bir Lehlou

19 March 2009

Sir,

Despite documented testimony and the detailed reports of numerous international organizations and bodies, including, inter alia, the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, Amnesty International, Human Rights Watch and the European Parliament, the Government of Morocco persists in its grave violations of the human rights of the Sahrawi people, whether in the occupied Western Sahara, southern Morocco or Moroccan universities.

In addition to having been abducted, detained, tortured and terrorized, Sahrawi political prisoners, who have been unfairly judged, endure extremely harsh and cruel conditions in prison.

It is with the foregoing conditions in mind that we should like to call your attention to the grave situation of Sahrawi political prisoners Ablagh Ali Salim, Beryaz Brahim and Khalienna Aboulhassan, who are presently being held in Boulemdharez prison in Marrakech.

The aforementioned prisoners began a hunger strike on 13 February 2009 in protest at the appalling conditions which they endure in prison and the humiliating manner in which they are being treated. They are demanding that they should be considered prisoners of conscience and released post-haste because they are guilty of nothing more than being Sahrawis who call for the exercise by the Sahrawi people of its inalienable right to self-determination, as set forth in United Nations resolutions.

More than a month into the strike, the health of the prisoners has deteriorated to an extremely dangerous and life-threatening level. In addition to suffering from nausea, repeated episodes of fainting and constant vomiting of blood, they are unable to move. Despite all of that, and despite solidarity hunger strikes by the families of those prisoners and by Sahrawi political prisoners in other jails, the Moroccan authorities have not raised an eyebrow nor have they looked into the prisoners' legitimate claims.

In view of the urgency of the situation, we call on you to intercede without delay with the Moroccan Government in order to halt its neglect of and disregard for those prisoners, for whose physical and psychological safety it bears full responsibility, and to save their lives.

Mr. Ban Ki-moon  
Secretary-General of the United Nations

This case is a prime example of how the Moroccan State treats Sahrawi political prisoners, whether in the "Black Prison" in Laayoune, the capital of occupied Western Sahara, or in Moroccan prisons in Agadir, Tiznit, Taroudant, Marrakech, Qunaitra, Inezgane, Ait Melloul, Sidi Slimane and Kalat Sraghna (see annex for a list of prisoners). They are being denied their rights as prisoners of conscience and endure appalling conditions in prisons that do not meet international standards and are extremely overcrowded.

The success of your assiduous efforts to reach a just and final settlement to the conflict in Western Sahara that ensures the right of the Sahrawi people to self-determination requires a climate of trust and a desire for cooperation. Such a climate cannot be created as long as the Moroccan State continues its grave violations of Sahrawi human rights.

We therefore reiterate our urgent call to release all Sahrawi political prisoners and to reveal the fate of more than 500 missing civilians and 151 Sahrawi prisoners of war being held by the Moroccan State. We also should like to emphasize that immediate action is required to protect the lives of Sahrawi prisoners, for which the Moroccan Government has no regard, and the need for the United Nations to fulfil its responsibility, either through the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) or some other mechanism, to protect, monitor and report on human rights in Western Sahara.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

(Signed) Mohamed **Abdelaziz**  
Secretary-General, Frente Popular para la Liberación  
de Saguía el-Hamra y de Río de Oro (Frente POLISARIO)

**Annex***List of Sahrawi political prisoners in Moroccan jails*

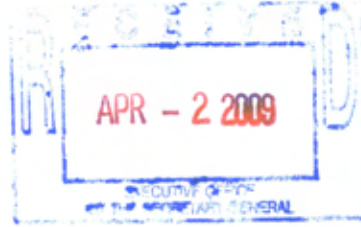
- Hadi Muhammad Mahmud al-Kinan
  - Al-Tahlil Muhammad
  - Muhammad Lahbib Al-Qasimi
  - Hmaidat Ahmad Salim
  - Al-Bashir bin Talib
  - Abdul Ghany Kibdana
  - L'siri al-Salik
  - Al-Salih Amidan
  - Amidan al-Wali
  - Lhmam Salamah Mawlud
  - Yahya Muhammed al-Hafiz
  - Al-Salmi Muhammad al-Mukhtar
  - Lfqir al-Hassan
  - Al-Burkawi Mahmud
  - Al-Mjahid A'li Buya Miyarah
  - Buba al-Najim al-Mahjub
  - Shrafi Salamah
  - Khalid al-Hassan
  - Bou'mud 'Ali
  - Al-Mahjub 'Aylal
  - Ammar Hammudi al-Mukhtar
  - Fathi Sid Ahmad
  - Albusarawi Muhammad 'Ali
  - Mustafa Abdul Dayim
  - Al-Hassan bin Muhammad bin Lhassan
  - Bou'nan Muhammad
  - Abdul Jalil Mjahid
  - Belqasim Mahmud
  - Ibrahim al-Khalil Amghimimah
  - Khalihenna Aboulhassan
  - Ablagh 'Ali Salim
  - Beryaz Brahim
  - Al-Hassan Abdallah
  - Hamadi Khbizi
-





TR-1287 (09 02823)

السيد بان كي مون  
الأمين العام للأمم المتحدة  
نيو يورك



بئر لحلو، 19 مارس 2009

السيد الأمين العام،

رغم الشهادات الموثقة والتقارير المفصلة التي أصدرتها منظمات وهيئات دولية عديدة، بما فيها المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان، مثل منظمة العفو الدولية وهيومان رايتس ووتش و، أخيراً، البرلمان الأوروبي، لا تزال الحكومة المغربية تمنع في انتهاكاتها الجسيمة لحقوق الإنسان الصحراوي، سواء في الأراضي المحتلة من الصحراء الغربية أو في جنوب المغرب أو في الجامعات المغربية وغيرها.

ولا يتوقف الأمر عند الاختطاف والاعتقال والتعذيب والترهيب، بل إن المعتقلين السياسيين الصحراويين المحكومين ظلماً وعدواناً يعاونون داخل سجونهم من ظروف غاية في القسوة والصعوبة.

وفي هذا السياق بالذات، نود في هذه الرسالة أن نلفت انتباهكم إلى الحالة الخطيرة التي يوجد عليها ثلاثة معتقلون سياسيون صحراويون في سجن بولمارز، بمدينة مراكش المغربية، هم أبلاغ اعلي سالم وبريزاب إبراهيم وخليهن أبو الحسن.

لقد دخل هؤلاء المعتقلون في إضراب عن الطعام منذ 13 فبراير 2009، احتجاجاً على الوضعية المزرية التي يعيشونها داخل السجن والمعاملة الحاطة من الكرامة الإنسانية، ومطالبين بتمتعهم بوضعهم كسجناء رأي، والتعجيل بإطلاق سراحهم، لأنه لا ذنب لهم سوى كونهم صحراويين ينادون بتمتع الشعب الصحراوي بممارسة حقه، غير القابل للتصرف، في تقرير المصير، كما تنص على ذلك قرارات الأمم المتحدة.

وبعد مرور أكثر من شهر على هذا الإضراب، تدهورت الحالة الصحية لهؤلاء المعتقلين إلى درجة بالغة الخطورة، أصبحت تهدد حياتهم، فهم يعانون من الغثيان والإغماء المتتالية وتقيؤ الدم بشكل مستمر وعدم القدرة على الحركة. ورغم كل ذلك، ورغم دخول عائلات هؤلاء المعتقلين وكذا معتقلين سياسيين صحراويين في سجون أخرى في إضرابات إنذارية عن الطعام، لم تحرك الإدارة المغربية أي ساكن، ولا هي فتحت تحقيقاً للنظر في مطالبهم المشروعة.

وأمام هذه الحالة المستعجلة، فإننا نطالبكم، السيد الأمين العام، بالتدخل العاجل لدى الحكومة المغربية للتوقف عن هذا التجاهل واللامبالاة، من أجل إنقاذ الأرواح البشرية لهؤلاء المعتقلين والذين تتحمل تلك الحكومة كامل المسؤولية عن سلامتهم البدنية والنفسية.

السيد الأمين العام،

إن هذه الحالة هي مثال بارز عن حالة المعتقلين السياسيين الصحراويين لدى الدولة المغربية، سواء في السجن لكل بمدينة العيون، عاصمة الصحراء الغربية المحتلة، أو في سجون داخل المملكة المغربية في أغادير وتيزنيت وتارودانت ومراكش ولقنيطرة وأينزغان وآيت ملول وسيدي سليمان و قلعة السراغنة (نرفق لكم لائحة المعتقلين مع هذه الرسالة)، الذين يحرمون من حقوقهم كسجناء رأي، ويعيشون في أوضاع مزرية في سجون تغتقد للمقاييس المعمول بها دولياً، ناهيك عن اكتظاظها الشديد بسجناء الحق العام.

إن إيجاد مناخ ملائم أمام الجهود الحثيثة التي تقودونها على رأس الأمم المتحدة، من أجل التوصل إلى حل عادل ونهائي لنزاع الصحراء الغربية، يضمن حق الشعب الصحراوي في تقرير المصير، يمر حتماً بتوفير أجواء

الثقة وإرادة التعاون التي لا يمكن أن تتحقق في ظل استمرار الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان الصحراوي من طرف الدولة المغربية.

وإذ نجدد لكم مطالبتنا بالحاح من أجل إطلاق سراح جميع المعتقلين السياسيين الصحراويين، والكشف عن مصير أكثر من 500 مفقود مدني و151 أسير حرب صحراويين لدى الدولة المغربية، فإننا نلح كذلك على ضرورة التحرك العاجل لحماية الأرواح البشرية للمعتقلين الصحراويين، التي تستخف بها الحكومة المغربية، وأن تتحمل الأمم المتحدة، عبر بعثتها لتنظيم الاستفتاء في الصحراء الغربية، مينورسو، أو بآلية أخرى، المسؤولية في حماية حقوق الإنسان في الصحراء الغربية ومراقبتها والتقرير عنها.

تقبلوا فائق التقدير والإحترام

محمد عبد العزيز  
الأمين العام لجبهة البوليساريو

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'M' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the left.

## ملحق : لائحة المعتقلين السياسيين الصحراويين في السجون المغربية :

- هدي محمد محمود الكينان
- التهليل محمد
- محمد لحبيب القاسمي
- حميدات احمد سالم
- البشير بن طالب
- عبد الغني كبدانا
- لعسيري السالك
- الصالح أميدان
- أميدان الوالي
- لحمام سلامه مولود
- يحيى محمد الحافظ
- السالمي محمد المخطر
- لفقيه الحسان
- البوركاي محمد
- المجاهد اعلي بوي مياره
- بوبا الناجم المحجوب
- شرافي سلامه
- خالد الحسان
- بوعمود عالي
- المحجوب عيلا
- عمار حمودي المخطر
- فتحي سيد أحمد
- البوسراوي محمد عالي
- مصطفى عبد الدايم
- الحسان بن محمد بن لحسن
- بوعنان محمد
- عبد الجليل مجاهد
- بلقاسم محمود
- ابراهيم الخليل امغيميمه
- خليهن أبو الحسن
- أبلاغ اعلي سالم
- برياز ابراهيم
- الحسان عبد الله
- حمادي خبيزي